BON DIA Aruba

Autor di 'Leyenda di Hoffi Fabula' ta kere cu

Storianan Arubiano ta stimula muchanan pa lesa y expresa nan emocionnan den poesia

ORANJESTAD---Un fabula pa trece mayornan mas serca di nan yiunan, kendenan mester haya e inspiracion pa por scirbi nan mes y expresa nan pensamentonan cu palabra riba papel. Esaki ta un ambicion grandi di ex Korps Chef di Aruba y actual Presidente di San Nicolas Business Association Roland Peterson, un ambicion cu ta keda traduci den buki di fabula Arubiano pa mucha.

Roland Peterson aña pasa a participa den e Festival di Buki di Mucha, cu tur aña ta organiza na November den conhunto cu Biblioteca Nacional. E topico e aña aki ta 'poesia.' E biaha aki Peterson no ta un di e autornan invita, pero si Peterson tin un buki nobo pa mucha riba mercado, un buki cu ta entre e favoritonan caba na Biblioteca Nacional, esta e 'Leyenda di Hoffi Fabula.'

Y kizas mas relevante, e tin un pensamento clave riba kico ta poesia y con importante e ta pa siña muchanan expresa nan mes pa medio di palabra, pa medio di un poesia. Poesia ta nifica transformacion di pensamento den palabra, tanto algo alegre como algo tristo. "Y ta pesey mi ta yama esaki un emocion silencioso, un 'Silent Emotion,'" e autor Arubiano a bisa. Expresa pensamento den palabra ta yuda cualkier hende expresa su emocionnan y muchanan di un of otro forma lo por haci esaki tambe.

Y poesia, aunke e mester tin su ritmo y imaginacion, e no mester rima. No por laga e rima determina e direccion di e verso of poesia. "Si por combina rima sin cambia e mensahe, e ta bon. Pero ta e mensahe ta importante pa cana." Poesia, expresion di emocion ta trece hende hunto, ya cu e ta nifica comparti cu otro, comunica cu otro. "Pa mi, unabez cu mi parti mi emocion silencioso aki cu otro, e ta un recompensa grandi."



AUTOR ROLAND PETERSON HUNTO CU OLIVIA FIGAROA DI BIBLIOTECA NACIONAL, BANDA DI E REKINAN DI BUKI PA MUCHA

SU STORIANAN

Roland Peterson ta kere cu muchanan te cu 6 aña mester reconoce nan mes, nan contexto di bida den un storia pa nan por biba e storia. Como tal, su storianan ta papia di animalnan cu nos muchanan conoce, manera cabrito, burico y yuwana, y no un giraffe, hipopotamo of un wolf.

Ademas, storianan of fabulanan mester conecta e pasado cu e presente. Mayornan kendenan ta esnan cu mester lesa e storianan aki ta reconoce nan hubentud den e storianan di Peterson, y por transmiti nan memorianan pa nan yiunan. Otro punto cu pa Peterson ta importante, ta cu fabula mester ta trata di storianan unda tin actonan baldadi, unda despues ta bin consequencia y finalmente arepentimento. Asina aki ta pasa e mensahe pa muchanan pa nunga mas haci algo malo, pa no sufri e consequencianan. Un ehempel di su storianan ta trata di un bashaca cu ta come algo cu e no ta permiti, y pa un of otro motibo, ta pasa stofzuiger riba dje. "Y den e stofzuiger, e bashaca ta arenpenti, y ta priminti cu nunca mas e lo desobedece."

Tur fabula tin su mensahe, sea ta den Roodkapje of den e storia di e bashaca cu ta algo mucho mas reconocible pa nos muchanan. Pero locual un fabula Arubiano ta haci, ta cu e ta enrikese e conocemento y aprecio di nos muchanan pa locual ta di Aruba, tur e diferente parhanan, animalnan y otro. "Hopi mucha awendia no sa si ta papia di Bariga Geel of Pecho Geel. Nan por papia tur cos di computer." Tur e esaki ta ilustra con muchanan a desaroya diferente cu hendenan di mas edad na Aruba, y pa medio di fabula y storia, y esfuerzo di mayornan pa lesa y contanan e storianan aki, por trece un coneccion entre e generacionnan. Ademas, muchanan ta sigui ehempel di mayornan. Si mayornan ta lesa, muchanan tambe lo sigui e bon custumber aki. "Nan tambe lo bay lesa. Mester siña y demostra nan pa lesa. Tur e cosnan aki ta yuda." Roland Peterson, kende ta aplaudi otro esfuerzonan riba e tereno aki tambe, ta para firme tras di su lema 'Lesa pa mi awe, pa mi lesa pabo mañan.'

Pa scirbi e storianan aki cu ta atractivo pa muchanan ta uza hopi imaginacion. Imaginacion ta sin limite. Den imaginacion, tortuganan di 7 pia por subi palo di coco cu un cabrito riba lomba. Y si stimula e muchanan pa lesa storianan asina, nan imaginacion tambe lo traha. Scirbi storia ta manera pinta un cuadra y hopi mucha por. "Y ora un mucha scirbi su mesun storia, su pensamento ta limpi y puro." Pa Roland Peterson e meta ta pa yega na e muchanan directamente, y como tal, su determinacion ta pa hib'e mas serca di mucha posibel, cu su storianan y su estimulo constante.

Mescos cu mester di imaginacion pa scirbi storia, por uza tur experencia di bida pa scirbi un poesia, un verso pa trece hende serca y stimula asina tambe muchanan ta scirbi tanto nan mesun storia y nan mesun 'emocionnan silencioso.'



RIBA E PHOTO AKI NOS POR MIRA DANIQUE Y SOFIA. NAN TA NIETANAN DI E AUTOR DI E BUKI, "E LEYENDA DI HOFI FABULA" SKIRBI PA SR. ROLAND W. PETERSON. DANIQUE Y SOFIA TA LESA UN PIDA DI E STORIA PA SRA. TULLOCK CU TA 103 AÑA. E OTRO MUCHANAN CHIKITO TAMBE TA GOZA DI E STORIA.

My Silent Emotions
By: Roland W, Peterson

Please take note
I write no verse and no poetry
It is just beautiful imagination and me
There was even a time when I wondered
What they were
These Silent moments
That haunted me with thoughts and
Remembrances

As I wrote them down
I wondered what I should call them

Now it no longer matters
I have come to accept that MY thoughts
Are free and have no classification
They come and go, randomly, as I reminisce,
When I hear something,
when I see or do something.
It is then that my Silent Moments
are so filled with meaning and melancholy
that I feel the need to write them down

They are MY "Silent Emotions"
And I have learned that sharing these
"Moments" with others is the biggest
Reward of all.